مؤقت

مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون



الجلسة ٣٧١٥

الأربعاء، ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦، الساعة ١٢/٠٠
نيويورك

الرئيس:	السيد ويسنومورتي	(إندونيسيا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لافروف
ألمانيا	السيد ايتل
إيطاليا	السيد فرارين
بوتسوانا	السيد موتسواغي
بولندا	السيد فلوسفيتش
جمهورية كوريا	السيد بارك
شيلي	السيد لاراين
الصين	السيد تشن هواصن
غينيا - بيساو	السيد لويس دا روزا
فرنسا	السيد لادسو
مصر	السيد عواد
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	السيد غومرسال
هندوراس	السيد رندون بارنيكا
الولايات المتحدة الأمريكية	السيد هيوم

جدول الأعمال

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/1996/959 و Corr.1)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٨٠

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة
فض الاشتباك (S/1996/959 و Corr.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): يبدأ مجلس الأمن
الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع
المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته
السابقة.

معروض على أعضاء مجلس الأمن تقرير الأمين العام
عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/1996/959
و Corr.1).

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة
S/1996/975، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في
غضون مشاورات المجلس السابقة.

أفهم أن مجلس الأمن على استعداد للشروع في
التصويت على مشروع القرار (S/1996/975) المعروض
عليه. وإذا لم أسمع اعتراضا، سأطرح مشروع القرار
للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

أجري تصويت برفع الأيدي.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، ألمانيا، إندونيسيا،
إيطاليا، بوتسوانا، بولندا، جمهورية كوريا، شيلي،

الصين، غينيا - بيساو، فرنسا، مصر، المملكة المتحدة
لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، هندوراس، الولايات
المتحدة الأمريكية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): كان هناك ١٥
صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع باعتباره
القرار ١٠٨١ (١٩٩٦).

وفيما يتعلق بالقرار الذي اتخذ للتو بشأن تجديد
ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، أذن لي
بأن أدلي بالبيان التكميلي التالي بالنيابة عن مجلس
الأمن.

"كما هو معروف، فإن تقرير الأمين العام عن
قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك
(S/1996/959 و Corr.1)، يذكر في الفقرة ١٤ منه أنه:

'بالرغم من الهدوء الحالي في قطاع
إسرائيل - سوريا، لا تزال الحالة في الشرق
الأوسط تنطوي على خطر، ويرجح بقاءها
كذلك، ما لم يتسن التوصل إلى تسوية شاملة
تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الأوسط،
وإلى أن يتم ذلك.'

"وهذا البيان من الأمين العام يمثل رأي مجلس
الأمن".

وسيصدر هذا البيان باعتباره وثيقة من وثائق مجلس
الأمن تحت الرمز S/PRST/1996/45.

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من
نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٨٥